

Model: LA-2

PL | Lampka nocna LED z czujnikiem ruchu
EN | LED night-lamp with motion sensor
DE | LED Nachtllicht mit Bewegungsmelder

PL| INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach. Nie dopuść, aby do wnętrza obudowy dostała się woda.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
8. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN| DIRECTIONS FOR SAFETY USE: warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids. Do not let water get inside the case of the device.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.
8. The device is intended for indoor use.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

DE| ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG: Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verhindern Sie, dass Wasser in das Gehäuseinnere eindringt.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
8. Das Gerät ist für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich drin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

03/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

1. 	2. 	4. 	5. 	6. 	7. 	8. 
1. Wyrób zgodny z CE.	2. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.	4. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.	5. The product is suitable for indoor use.	6. Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard)).	7. Produkt konform mit CE.	8. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
2. Producent.	3. Manufacturer.	5. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.	6. The product is suitable for indoor use.	7. Protection class II.	2. Entsorgung von Elektroaltgeräten.	3. Hersteller.
4. Klasa ochrony II.	3. Manufacturer.	6. Symbol materiału do recyklingu (tektura falista).	7. Protection class II.		4. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.	5. Das Produkt ist für den Einsatz im Innen.

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Napięcie nominalne:	Nominal voltage:	Nennspannung:	230V~, 50Hz
Moc:	Power:	Leistung:	0,5W
Strumień świetlny:	Luminous flux:	Lichtstrom:	40lm
Źródło światła:	Light source:	Leuchtmittel:	8 x LED SMD
Temperatura barwowa:	Color temperature:	Farbtemperatur:	6500K
Czas świecenia:	Lighting duration:	Leuchtdauer:	30 ± 3s
Kąt detekcji czujnika:	Detection angle:	Erfassungswinkel:	120°
Praca przy natężeniu światła otoczenia:	Operation at ambient light:	Betrieb bei der Umgebungshelligkeit:	<10lx
Wymiary:	Dimensions:	Abmessungen:	Ø75 x 70mm
Waga:	Net weight:	Netto Gewicht:	0,62kg

PL	Lampka nocna LED z czujnikiem ruchu Instrukcja obsługi
OPIS WYROBU	
Lampka nocna LED z wbudowanym czujnikiem ruchu i czujnikiem zmierzchowym. Dzięki wbudowanemu czujnikowi ruchu PIR lampka nie świeci przez cały czas, lecz włącza się automatycznie po wykryciu ruchu i świeci jeszcze przez okres około 30 sekund. Wbudowany czujnik zmierzchu powoduje, że lampka załącza się tylko przy niedostatecznym oświetleniu <10 Lux.	
PRZEZNACZENIE	
Lampka przeznaczona jest do oświetlania pokoi mieszkalnych, korytarzy, sypialni, pokoi dziecięcych, kuchni, łazienek itp.	
INSTALACJA	
Podłącz lampkę LA-2 do sieci elektrycznej ~230V.	
DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI	
Konservację należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używaj do czyszczenia detergentów oraz środków na bazie rozpuszczalników.	
SERWIS POSPRZEDAŻOWY	
Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej.	Doradca klienta detalicznego Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109 e-mail: techniczny@orno.pl Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.
KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM	
Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl .	
DODATKOWE INFORMACJE	
Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl . Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.	

EN	LED night-lamp with motion sensor Operation manual
PRODUCT DESCRIPTION	
LED night-lamp with a built-in motion sensor and a twilight sensor. Thanks to an internal PIR motion sensor this night-lamp is not on all the time, but is automatically switched on for approx. 30 seconds, once the motion has been detected. The built-in twilight sensor activates the lamp when the ambient light is insufficient (<10 lux).	
INTENDED USE	
Lamp designed to provide lighting in rooms, halls, bedrooms, kids rooms, kitchens and bathrooms, etc.	
INSTALLATION	
Connect LA-2 night-lamp to the power source (~230V).	
CLEANING AND MAINTENANCE	
Perform maintenance with the power supply disconnected. Clean with dry and delicate cloths only. Do not use detergents or solvents to clean the device.	
AFTER-SALES SERVICE	
If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team.	Retail Customer Advisor Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109 e-mail: techniczny@orno.pl Monday to Friday from 8:00 a.m. to 05:00 p.m.
SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS	
All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl .	
ADDITIONAL INFORMATION	
In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.	

DE	LED Nachtlcht mit Bewegungsmelder Betriebsanleitung
PRODUKTBSCHREIBUNG	
Die LED Nachtlcht mit eingebautem Bewegungs- und Dämmerungsmelder. Dank dem eingebauten PIR Bewegungsmelder leuchtet die Lampe nicht die ganze Zeit über, sondern schaltet automatisch bei Erfassung der Bewegung ein und leuchtet noch circa 30 Sekunden lang. Der eingebaute Dämmerungsmelder bewirkt, das die Lampe nur bei unzureichender Beleuchtung von <10 Lux einschaltet.	
BESTIMMUNG	
Lampe für die Beleuchtung von Wohnzimmern, Fluren, Schlafzimmern, Kinderzimmern, Küchen, Badezimmern u.Ä. vorgesehen.	
MONTAGE	
Schließen Sie die Leuchte LA-2 ans Netz ~230V an.	
REINIGUNG UND WARTUNG	
Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie nur mit trockenen und empfindlichen Tüchern. Verwenden Sie zur Reinigung keine Detergenzien oder Reinigungsmittel auf der Basis von Lösungsmitteln.	
KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF	
Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungs-gemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienst-Team.	Kundenberater Einzelhandel Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109 E-Mail: techniczny@orno.pl Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.
KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT	
Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.	
ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN	
In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl . Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.	